



## مجموعة طلاب القانون

دليل الطالب السعودي إلى دراسة ماجستير القانون LL.M

في الولايات المتحدة الأمريكية

من مرحلة اللغة، و حتى دخول الجامعة

و يتبعها بعض النصائح حول دراسة برنامجي JD & SJD

و ملحق تأملات في تخصص العدالة الجنائية، و خريجي الكليات العسكرية

إعداد

عبدالعزیز بن سعد الجعیثن  
مشرف مجموعة طلاب القانون  
التابعة لمجموعة سعوديون في أمريكا  
٢٠١٣-١٤٣٥

## محتويات الدليل

٣	قبل الدراسة في الولايات المتحدة الأمريكية
٣	نبذة عن حياة الطالب في أمريكا
٤	نبذة عن برنامج الماجستير في القانون LL.M في أمريكا
٥	المؤهلات و الشروط المطلوبة لدراسة ماجستير القانون في أمريكا
٦	القبول المشروط
٧	معاهد اللغة
٨	مدة دراسة اللغة و تمديدها من الملحقية
٩	برامج لغة قانونية
١٠	الجدول الزمني للبدء في الكليات و آخر موعد لتقديم الطلبات
١٠	درجة اللغة المطلوبة في معظم الجامعات و كيف الحصول عليها
١٢	كتابة خطاب الغرض الشخصي
١٣	كتابة السيرة الذاتية
١٣	مراسلة الجامعات بالطريقة التقليدية
١٤	مراسلة الجامعات بالإيميل
١٤	مراسلة الجامعات عن طريق LSAC
١٥	نصائح في التقديم و مراسلة الجامعات
١٦	كيفية المفاضلة بين الجامعات
١٨	نبذة عن الدراسة في برنامج JD
١٩	نبذة عن الدراسة في برنامج SJD or JSD
٢٠	نبذة عن من ابتهت لدراسة الدكتوراه في أمريكا
٢٠	ملحق تأملات في تخصص العدالة الجنائية، و الكليات العسكرية
٢١	الخاتمة



## نبذة عن برامج ماجستير القانون في أمريكا

تاريخ شهادة ال LLM،،، و لأن الشيء بالشيء يذكر، فسأذكر لكم قبلها شهادة ال JD، ففي أمريكا ليس هناك شهادة بكالوريوس في القانون، و من يرغب في الحصول على شهادة في القانون، فعليه الحصول أولاً على شهادة بكالوريوس في أي تخصص، و بالتالي يستطيع التقدم للحصول على شهادة ال JD و التي تعتبر شهادة دكتوراه مهنية في القانون، و هي برنامج لمدة ٣ سنوات، و تقريبا ٨٨ ساعة في مختلف القوانين، و من يحصل على هذه الشهادة يكون جاهزا لاختبار رخصة المحاماة الخاص بكل ولاية، ( فكل ولاية تقريبا لها اختبارها ) و يعرف هذا الإختبار بال Bar Exam.

بقينا الآن في شهادة ال LLM التي هي في الأساس وضعت للحاصلين على شهادة أولى في القانون من بلد أجنبي، و يهدف تقديمها لهذه الفئة بغرض الحصول على الفوارق الأساسية في القانون الأمريكي و قوانين البلدان الأخرى و التي حصل طلاب ال LLM على شهادات منها في مرحلة البكالوريوس، و طلاب ال LLM في الجامعات الأمريكية لا يتلقون تعليما مستقلا إلا في مادتين في الغالب و هما ( المقدمة إلى القانون الأمريكي، و مادة الكتابة القانونية ) ، و بعد تلك المادتين؛ للطلاب الحرية في إختيار المواد التي يرغب بها مع طلاب ال JD، و بعد إنهاء مرحلة ال LLM يكون الطالب مستعدا للجلوس لاختبار ال Bar Exam و الذي يمنح من يجتازه فرصة الحصول على رخصة ممارسة المحاماة في الولاية التي اجتاز منها الإختبار.

ثم توسع مفهوم ال LLM ، ليشمل تخصصات فرعية في القانون، و ذلك لكون الطلاب في مرحلة ال JD لا يغطون جميع المواد في القانون ، فظهرت برامج LLM في تخصصات مثل ( الضرائب، الملكية الفكرية و القانون التجاري ) و حصول الطالب الأجنبي على شهادة LLM في أحد البرامج المتخصصة هذه لا يؤهله للجلوس لاختبار ال Bar Exam المؤهل للحصول على رخصة المحاماة لأن التأهل للجلوس لإختبار ال Bar Exam يتطلب موادا معينة في بعض الولايات، و في الغالب من يأخذ برنامجا متخصصا لا يحصل على تلك المواد المطلوبة لإختبار ال Bar Exam و ذلك لكون الدخول في برنامج معين، يعني التركيز على مواد ذلك التخصص؛ على سبيل المثال لو اختار طالب ما أن يدخل برنامج ماجستير في القانون التجاري، فإنه بعد مواد المقدمة إلى القانون الأمريكي و الكتابة القانونية سيكون ملزما بمواد التخصص (القانون التجاري) في حين أن المواد المطلوبة للجلوس لإختبار ال Bar Exam تعتبر عامة و تشمل مواضيع عدة في القانون الأمريكي، مثل قانون التعويضات و الجرائم.

\* هنا أركز فقط على New York Bar Exam و لمزيد من المعلومات حول بقية الولايات، يرجى مراجعة شروط كل ولاية على حده.

ما أعنيه من شرحي السابق هو أن هناك جامعات تقدم برامج متخصصة في ال LLM كالقانون التجاري أو الملكية الفكرية مثلا، و لكن هذه البرامج لا تؤهل طالبا للجلوس لاختبار ال Bar Exam، و هناك جامعات في المقابل تقدم برامج LLM مؤهلة من يحصل عليها للجلوس لإختبار ال Bar Exam. فهنا يجب على الطالب أن يضع ذلك في الحسبان إن كان يخطط لأن يتخصص في تخصص معين، أو يرغب في المحاولة في أن تكون شهادته مؤهلة له للجلوس لإختبار ال Bar Exam.

إجتياز ال Bar Exam صعب جدا على الأميركيان أنفسهم و ليس على الطلاب الأجانب فقط لكونه يتطلب مهارة لغوية سريعة و تفكيراً قانونياً منطقياً سريعاً، و من يختلف معي هنا في كون هذا الهدف يكاد أن يكون مستحيلاً و بالذات لخريجي ال LLM كونهم لم يتحصلوا على التأهيل الكافي من اللغة، و كذلك لم يتطرقوا لكثير من المواد التي يتم إختبارها في ال Bar Exam، و التفكير في إختبار كهذا يعد ضرباً من ضروب الخيال، فسأرد عليه بردين : الأول: ليس هناك صعب على ذي همة، و الثاني: ما دامت نسبة إجتياز الطلاب الأجانب لهذا الإختبار تقارب ال ٣٥٪، فأن لي فرصة و حظوظاً في الأمر. و إجمالاً: أنا لن أخسر شيئاً من كوني حصلت على شهادة في ال LLM تؤهلني للجلوس لإختبار ال Bar Exam، و لن أكسب كثيراً من كوني حصلت على شهادة LLM في تخصص معين كالقانون التجاري! ففي النهاية سنرجع للسعودية و سنمارس ما نرغب من القوانين، و حصر شهادتي في تخصص معين (قد يعيق فرص توظيفي أحيانا. و على أي حال؛ إن كنت تدرك تخصصك، ف(فالك التوفيق)، و إن كنت لا تدرك، فأعد حساباتك مرة أخرى، و (فالك التوفيق) أيضاً.

### المؤهلات و المستندات المطلوبة لدراسة ماجستير القانون في أمريكا

المؤهلات هي وجود شهادة بكالوريوس في (الشريعة - القانون - الأنظمة )، و من غير المؤكد الحصول على قبول لغير هذه التخصصات، إلا هناك بعض حاملي شهادات ( أصول دين - دراسات إسلامية ) حصلوا على قبولات لدراسة ماجستير القانون.

و بالإضافة لذلك، الحصول على درجة لغة فقط شريطة إلا تقل تلك الدرجة عن ٥.٥ في الأيلس. و كلما كانت الدرجة أعلى، كلما كانت الخيارات مفتوحة أمام الطالب فأنا على سبيل المثال: حصلت على ٥ قبولات جامعية بعد حصولي ٦ في الأيلس من بين ١٣ جامعة تقدمت لها، و لو كانت درجتي ٦.٥، لكانت عدد قبولاتي ١٢ قبولاً بسبب أن الجامعات التي رفضتني تطلب ٦.٥ على الأقل.

و ماجستير القانون لا يطلب إلا درجة اللغة فقط، و ليس هناك إختبارات أخرى كال GMAT - GRE - LSAT

إما المستندات فقم بتجهيز أوراقك كالاتي بعد مسحها با (السكرانر) و رتبها في ملف و قم بتسمية كل ملف باسمه بالإنجليزي ليسهل عليك لاحقا الوصول إليه :

- السيرة الذاتية. Resume.
- خطاب شخصي. Personal Statement .
- السجل الأكاديمي و الوثيقة، مترجمة من الجامعة. Transcript - Certificate.
- ٢ أو ٣ توصيات أكاديمية، لا بأس بالمجدولة مثل جامعة الإمام محمد بن سعود. Recommendation Letter.
- جواز السفر. Passport.
- درجة اللغة التي حصل عليها الطالب، و ترسل من المركز الذي اختبر فيه الطالب مباشرة إلى الجامعة.

### القبول المشروط

القبول المشروط هو خطاب يحصل عليه الطالب يعني أنه تم قبول الطالب إكاديميا، و لكن لا بد من تنفيذ الشرط المتبقي للحصول على القبول النهائي، فقد يكون الشرط بالحصول على درجة لغة، و قد يكون الشرط بحضور دورة أو الحصول على فصول إضافية قبل القبول النهائي. و الذي يهمننا هنا هو القبول المشروط بالحصول على درجة اللغة أو اجتياز مستويات المعهد الخاص بالجامعة.

الذي يطلب الحصول على القبول المشروط واحد من اثنين، ٨/ طالب على حسابه الخاص أو موظف حكومي و مطلوب منه الحصول على قبول لأجل إتمام إجراءات إبتعاثه، ٢/ مبتعث و يخشى من أن تنتهي بعثته و يرغب في التوجه إلى جامعة لديها معهد و تقبل الطالب بعد إنهاء مستويات هذا المعهد.

في الحقيقة، القبول المشروط يخدم و ينصح به للفئة الأولى (الدراس على حسابه الخاص، أو موظف حكومي)، و أرغب في نصح الفئة الثانية لئلا يحرصوا عليه، و ذلك لسبب كون الطالب توجه إلى معهد في جامعة تقبله بعد إنهاء مستويات المعهد يجعل الطالب نوعا ما متراخيا في دراسته و بالتالي يضيع على نفسه التحصيل اللغوي كما يجب، في حين لو في معهد أكاديمي ممتاز، لاستطاع بإذن الله الحصول على الدرجة المطلوبة لدخول الجامعة، و بالنسبة لإجراءات التقديم المشروط، فأنها بالضبط مثل إجراءات التقديم لأجل الحصول على قبول نهائي كما سيأتي شرحه لاحقا في كيفية مراسلة الجامعات، ما عدا إرفاق درجة اللغة، و يجب على الطالب التوضيح في طلبه أنه يطلب قبولاً مشروطاً بشرط اللغة.

و هذه قائمة بالكليات التي تعطي قبول مشروط بناءا على تجارب الطلاب السابقين

1. St. John's University - New York
2. UMKC - Kansas City, Missouri
3. The Penn State - State College, PA
4. McGeorge - Sacramento, CA
5. IUPUI - Indiana
6. St. Mary's University - TX
7. Indiana University - Robert H. McKinney
8. DePaul University
9. SMU - متكدسة
10. MSU - متكدسة
11. Hofstra University - لست متأكد، لكنهم مرنين

و بالمناسبة أيضا، هذه قائمة رائعة للجامعات العالمية التي لديها برامج قانون، بتنسيق سهل و مرن من إعداد معيدي جامعة طيبة، و فيها معلومات قيمة عن برامج القانون في أمريكا

[http://www.taibahu.edu.sa/app\\_content/FCKeditorUpload/contrip/lawuser01/file/daleel.pdf](http://www.taibahu.edu.sa/app_content/FCKeditorUpload/contrip/lawuser01/file/daleel.pdf)

### معاهد اللغة

اختيار معهد اللغة للتأهيل لإجتياز مرحلة اللغة من الإختيارات التي ينبغي العناية بها، و ذلك لأن فترة اللغة تنتهي أحيانا على الطالب و هو في معهد غير مؤهل أكاديميا، و يختار الطالب حين الإختيار على أساس يختار المعهد، فالإيكم بعض ما يجب عليك وضعه في الحسبان عند إختيار معهد اللغة:

- قرب كليات القانون المتوقع الحصول على قبول منها.
- قرب مراكز إختبار التوفل أو الأيلس من المعهد.
- مناسبة المدينة من ناحية المعيشة المادية، و إجمالا يفترض إلا يتجاوز الإيجار ما بين ٣٥-٤٠٪ من المكافأة، و يعد مكلفا ماديا تجاوز تلك النسبة.
- مناسبة المنطقة إكاديميا للمرافقين الدراسين، سواءا الزوجات أو المحارم، و ذلك لأن شروط الملحقية إلا تبعد جامعة المرافق عن ١٠٠ ميل.
- مستويات المعهد و طريقة الدراسة فيه.

و بالنسبة لغير المتزوجين أو من ليس عنده مشكلة من التنقل، فلا مانع من الدراسة في معهد أكاديمي مرموق و الحصول على قبول جامعي في مكان مختلف تماما، و بالعكس يشجع عليه لتغيير المكان و الثقافة.

و عن كيفية البحث عن المعهد، فقد أعجبتني فكرة أحد أعضاء مجموعة القانون، حيث قام بالبحث في قائمة أفضل ١٠٠ جامعة في تخصص القانون، و بحث في معاهدها لأجل الحصول على قبول منها، و هي فكرة ممتازة، أنصح بها، و أنصح أيضا بالبحث عن معلومات كافية و الإستعانة بمحركات البحث و البحث عن مجموعات للطلاب السعوديين في نفس المدينة أو الجامعة و توجيه الأسئلة لهم حول طريقة الدراسة و مستويات المعهد و إلخ..

و هنا قائمة مختصرة بأسماء بعض المعاهد التي درس فيها أعضاء مجموعة القانون:

Eli at California State University Sacramento

Lewis and Clark College

Intrax International Institute

Eli at the University at Buffalo

Intensive English Program at University of Dayton

ELC at the University of Denver

CELOP - Boston

MSU- ELC

Seattle Central Community College

Georgetown University

ELI University of Alabama, Tuscaloosa

و للإستزادة حول تقييم هذه المعاهد، قم بزيارة هذه الصفحة

<https://www.facebook.com/groups/185754021448817/permalink/696118557079025/>

و أيضا لا تنسى أن تتأكد من إعتقاد المعهد من قبل الملحقية من خلال هذا الرابط

<http://esllist.sacm.org>

**مدة دراسة اللغة و تمديدها من قبل الملحقية**

نظاما مدة دراسة اللغة هي سنة، و يتم التمديد فيها لغاية ٢٢ شهر و بشروط:  
التمديد بشكل عام يتطلب الآتي:

- ١- وجود تقارير تثبت الحضور و التقدم في المعهد بشكل ممتاز.
- ٢- إرفاق خطاب من المعهد يوصي بالتمديد و أن الطالب يتقدم في مستواه اللغوي.
- ٣- إحضار نتائج الأيلتس أو التوفل بشكل دوري. و يفضل أن يكون هناك تطور في النتائج.
- ٤- إرفاق خطابات القبول المشروط أو الرفض بسبب درجة اللغة (إن وجدت). لإثبات أن الطالب يقوم بالتقديم على الجامعات.

و يتم التمديد بعد السنة و ال ٦ شهور على شهرين شهرين. بحيث أن الطالب يقوم برفع طلب كل شهرين "طلب إستمرار في دراسة اللغة" أو على حسب خطاب المعهد أن ذكر و يتم التقييم من جديد و تحتاج لجميع ما ذكر.

الخلاصة: الطالب الذي يثبت تقدما في مستواه اللغوي و يثبت أن يشغل على القبولات يحصل على التمديد.

و أيضا يستطيع الطالب الذي حصل على قبول و بقي في فترة اللغة لديه متسع من أخذ دورة قانونية قبل بدء الدراسة.

يجب إتباع الضوابط المذكورة أعلاه، بمعنى أدق؛ الملحقية قد ترفض طلب تمديد في دراسة اللغة بسبب إهمال الطالب، أو عدم إنتظامه في الحضور أو تدني مستواه في تحصيل اللغة، لذا فأن إحضار أدلة على إجتهد الطالب و منها الحصول على تقارير لا نقل عن B'S و إختبارات أيلس أو توفل بشكل دوري، و مراسلة جامعات تعتبر أدلة قوية تخدم الطالب و توضح أن الطالب مجتهد في دراسته و بالتالي يستحق الحصول على التمديد.

و تذكر؛ الملحقية تقف في صف الطلاب المجتهدين، و بإذن الله لو حققت ما ذكرت أعلاه، ثق أنك لن تحتاج لكل هذه المدة،، فقط أبدأ باكرا.

و للعلم فأن إجمالي فترة اللغة محسوبة من مدة البعثة، و هم يسمحون بهذا التمديد لطلاب القانون لأن أغلب برامج ماجستير القانون يستطيع الطالب إنهاءها في سنة إلى سنة و نصف كحد أقصى بعكس معظم برامج الماجستير الأخرى و التي تكون سنتان في الغالب.

### برامج اللغة القانونية

هذه قائمة بالجامعات التي لديها برامج لغة قانونية من تجميع الزميلة / رشا أبو نجم، تقام معظم هذه البرامج غالبا في فترة الصيف، و يقيمها معظم الجامعات للطلاب الأجانب الذين اجتازوا مرحلة اللغة، و يكون البرنامج في الغالب عن مبادئ النظام الأمريكي و أنظمته. و يتم تغطية تلك البرامج بالضمان المالي من الملحقية، و لكن ينبغي لك أولا سؤال مشرفك عن ذلك، و غالبا يكون الأمر سهلا متى ما كنت طالبا في المعهد التابع للجامعة التي ستقام فيها الدورة، أو كنت ستدرس برنامج الماجستير في نفس الجامعة، و لديك قبول نهائي من الجامعة.

University of Southern California, Gould school of law

University of California, Davis

Indiana University Bloomington

Pace University, NYC

American University, Washington College of Law

Pepperdine University

Georgetown University

Duke University

Boston University

Pennsylvania State University- Dickinson School of Law

و بالمناسبة، يمكنك إعتقاد القائمة السابقة، و البحث في معاهد اللغة التابعة لهذه الجامعات، أو التخطيط على مراسلتهم للحصول على قبول بعد الحصول على درجة الأيلس.

### الجدول الزمني للكلية، و آخر موعد لتقديم الطلبات

تختلف الكلية في تواريخ هذا الجدول لعدة أسباب، و قبل ذلك دعونا نوضح أن معظم الكلية تبدأ في فصل الخريف (أغسطس - ٨ ) غالبا، و قلة منهم يسمح بالبدء في فصل الربيع (يناير - ١). لكل كلية خط زمني (Dead Line) تتوقف عنده عن إستقبال الطلبات، فبعض الجامعات القوية تتوقف عن إستقبال الطلبات قبل فترة طويلة من بدء الفصل الدراسي، و بعضهم يكون الخط هذا في شهر مارس-٣، و بعضهم في شهر مايو-٥، و بعضهم يلتزم بهذا الخط تماما فلا يقبل طلبا بعده، و بعضهم يشجع على الإستمرار على إرسال الطلبات حتى بعد الخط الزمني، و في الحقيقة يعد الأمر سهلا كون الطالب في الولايات المتحدة الأمريكية، و ذلك لأن الجامعات تضع هذا الخط الزمني لاعتبارات أن الطالب أمامه إجراءات تتطلب وقتا لا يقل عن أربعة أشهر في بعض الأحيان للحصول على التأشيرة و السفر، في حين أن الطالب الموجود في أمريكا، هو جاهز للبدء في الدراسة، و يحتاج فقط للنقل من المعهد إلى الجامعة، و هذا إجراء بسيط، و بالتالي؛ قد تسمح الكلية بمراسلتها للبدء في الدراسة قبل الدراسة ب ٢٠ يوم حسبما عايشت، و أيضا قد تتنازل عن بعض شروطها في الفترة الأخيرة قبل البدء الدراسة، فقد تغض الطرف عن نصف درجة في الأيلس مثلا. و دورك أيها الطالب هو التأكيد على أنك جاهز تمام الجاهزية للبدء في الدراسة، و تتعاون مع الكلية في إنهاء إجراءات نقلك إليهم، و تأكيدك لهم بأنك جاهز يحمسهم لقبولك بكل تأكيد.

### درجة اللغة المطلوبة في معظم الجامعات و كيفية الحصول عليها

كما سبق الحديث أعلاه، من شروط القبول النهائي هو الحصول على درجة لغة فقط شريطة إلا تقل تلك الدرجة عن ٥.٥ في الأيلس. و كلما كانت الدرجة أعلى، كلما كانت الخيارات مفتوحة أمام الطالب.

و إما عن كيفية الحصول عليها، بداية لا تعتذر لنفسك بأن اللغة الإنجليزية ليست لغتك الأم؛ و أن تعلمها صعب. فمجرد وجودك هنا في الولايات المتحدة الأمريكية دليل قدرتك على اجتياز عقبة اللغة و إحراز درجة تضمن لك قبولاً في كليات القانون الأمريكية.

من المفترض أن تبدأ خطة الإستعداد لاجتياز مرحلة اللغة من أول يوم دراسي لك في المعهد، و أن تستعين على ذلك بعد توفيق الله عز و جل بإعداد جدول زمني يحوي تاريخاً لأول اختبار يفترض أن تقوم به، و يفترض أن يكون ذلك الإختبار بعد إنهاء الشهر الخامس أو السادس على إفتراض أنك قدمت تدرس اللغة كمبتدئ. و بعد ذلك الإختبار تحجز عدة إختبارات مستقبلية و تراعى المدة بأن لا تقل المدة الفاصلة بين كل إختبار و إختبار شهر أو شهر و نصف، و ذلك لأسباب نفسية من أهمها أنه من الممكن أن تحجز كل أسبوع أو كل أسبوعان و لكنك سترهق نفسك، و ستدخل الإختبارات القادمة و تكون درجة الإختبار قد ظهرت و ستكون تحت تأثير الدرجة التي غالباً يكون لها وقع سلبي مما يؤثر على نفسيتك في الإختبار. و لا تقلق من الناحية المادية، فجميع إختبارك التي تؤديها في مقر البعثة سيتم تعويضك عليها ما دمت مبتعثاً.

كيف تستعد لهذه الإختبارات؟ أن إجتياز تلك النوعية من الإختبارات ليس عشوائياً، فهذه الإختبارات وضعت لتقيس لغتك بدقة، و تقيس المهارات الأربع. الإستماع و الكلام و القراءة و الكتابة. و من يجتاز تلك الإختبارات فهو أما أنه صاحب لغة جيدة، أو أنه قد حضر بشكل جيد، و لكي تجتاز هذه الإختبارات بأقل جهد ممكن ينصح بما يلي: اختيار نوع واحد من تلك الإختبارات " توفل أو آيلس " و التركيز فيه و عدم الإنتقال من اختبار لآخر، و من ثم القراءة المكثفة في كتب تحضير تلك الإختبار، فأنت فعلاً تحتاج إلى مهارة لاجتياز تلك الإختبارات، و هذه المهارة هي التحضير و فهم طريقة الأسئلة و كيف تستطيع أن تجاوب بأفضل طريقة، و بما أنني أفضل اختبار الآيلس، فنصيحتي في هذا الموضوع هو أن تقتني كتاب Target Band 7 Academic و هو كتاب جميل يتكون من قرابة ال 80 صفحة و مكتوب بلغة مجرب و طريقة سلسلة في الشرح، و ستستفيد من الإستراتيجيات المطروحة في هذا الكتاب.

و هناك نصائح في إختبار التوفل للزميلة رشا على هذا الرابط

<https://www.facebook.com/groups/185754021448817/588056971218518/>

أهم ٣ نصائح في اللغة هي:

١- إتقان الكلام يأتي عن طريق الإستماع، فضع لنفسك برنامج إستماع يومي لا يقل عن ٢٠ دقيقة لنشرة أخبار أو

للقاء، و أستفد من التطبيقات التي تستطيع تحميلها على جهازك الجوال ك CCM, NPR,

- ٢- إتقان الكتابة يأتي عن طريق القراءة، فحاول أن تقرأ بدون الإستعانة بقاموس، و لا تحاول لترجم كل ما تقرأه إلا أن كانت كلمة تتكرر أكثر من مرة، فالتجربة أثبتت أن ترجمة كل ما تقرأه لا تنفع بقدر ما أنها تعيقك.
- ٣- أختتم بقول الله تعالى "إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ"، لا تعتقد أن لغتك ستتطور و قد مضى لك سنة و أنت على نفس الحال، فعدل برنامجك اليومي، و هي فترة و ستنتهي.

## كتابة الخطاب الشخصي

كتابة الخطاب الشخصي المقدم إلى الجامعات الأمريكية يحتاج إلى إتباع خطوات معينة في كتابته، و هو فعلا خطاب شخصي يمثل صاحبه فقط، و فيه يستعرض صاحب الخطاب ٣ أزمنة، الماضي و الحاضر و المستقبل.

الماضي: و يمثل ٢٠-٢٥٪ من الخطاب، و في هذه المرحلة تذكر اسمك و دولتك، و شهادتك الجامعية و من أي جامعة و إذا كانت مع مرتبة شرف أو إنجاز معين، و لماذا اخترت تخصص القانون للدراسة (ما الذي شدك لدراسته؟).

الحاضر: و تمثل النسبة الأعلى من الخطاب ٤٥-٥٠٪ و فيها تذكر وضعك الحالي، و إنك مثلا (محامي، موظف، أو طالب)، و لديك سنوات من الخبرة، في مجال معين من القانون مثلا، و أنك الآن طالب لغة مثلا، أو تخطط لدراسة اللغة بعد الحصول على القبول المشروط، و أنك اخترت هذه الجامعة المعينة (تضع اسمها) بسبب أنك قرأت عنها مثلا، أو أوصاك بها صديق، أو لفت نظرك فيها برنامج معين، و أنك فعلا مهتم بالحصول على قبول منهم. و هنا تستطيع تضمين بعضا من خبراتك الأخرى لو وجدت، و تحاول ربطها بشكل أو بآخر بالبرامج التي تحاول التقديم عليها.

المستقبل: و يحوي النسبة الباقية من خطابك، و فيها تتحدث عن خططك المستقبلية، عن ما إذا كنت ترغب في العودة لبلدك لممارسة (المحاماة، التحقيق، أو التدريس) مثلا، أو كنت ترغب في الإكمال في برامج الدكتوراه، و تسهب قليلا في أنك مثلا ترغب في إمتلاك مكتب محاماة، أو تكون محقق على مستوى عال، أو تكون دكتورا في الجامعات، إلخ.

و بالنسبة لتخطيطه، فهو من المفترض إلا يقل عن صفحة و نصف، و لا يزيد عن صفحتين، و تكون المسافة بين السطور ( Double Space ) و الخط المستخدم ( Times Roman ) و مقاس الخط 12 ، و الهوامش 1 من كل إتجاه، و مراعاة مسافة خمسة حروف في بداية كل ( Paragraph ).

و بالنسبة لمن لا يملك لغة إنجليزية لكتابته، يستطيع كتابته باللغة العربية، و التوجه إلى مكتب ترجمة لترجمته، مع مراعاة التخطيط المذكور، إما من لديه لغة، فأنه في غالب المعاهد هناك مشرفين متخصصين في مراجعة الخطابات الشخصية و السير الذاتية و التعديل عليها بما يتناسب مع الطريقة الأمريكية في التقديم على الجامعات، و لذلك أنصح و بشدة بمراجعتهم، طبعا بعد كتابة الخطاب، و التوجه إليهم و مناقشتهم، و وقتها سيقومون بالتعديل لك، و مراجعة الخطاب لغويا و منطقيا.

### كتابة السيرة الذاتية

السيرة الذاتية المطلوبة للتقديم للجامعات هي صفحة واحدة، و فيها معلومات مختصرة عنك. و هي بإختصار (خطوط عريضة من حياتك)، فيها تذكر اسمك، و عنوانك الحالي، و وسيلة التواصل معك في القسم الشخصي. ثم تذكر شهادتك تحت قسم الشهادات، مع أبرز إنجازاتك الأكاديمية (مرتبة الشرف)، درجة إختبار غير إعتيادية مثلا. ثم تذكر خبراتك العملية، و أعمالك التطوعية السابقة، و عضوياتك التي قد حصلت عليها في السابق أو لا زالت. و من المهم هنا ذكر السنة و الخبرة مع كل شهادة أو خبرة أو عضوية تقوم بإضافتها.

و هنا قد يحتار بعض الطلاب في ماذا يستحق الإضافة، و قد يهمل أعمالا قد قام بها، بسبب عدم إقتناعه بأهميتها، أو نسيانها مثلا، بينما الواجب أن يذكر كل عضوية أو كل عمل تطوعي قام به ليثبت أنه طالب نشيط إجتماعيا، و سيقوم بالدعاية للجامعة مستقبلا. و من الخبرات التي لا يتوقع الطلاب أنها تستحق الإضافة مثلا؛ العمل مع الجمعيات الخيرية، التنسيق أو المشاركة في الإعداد للمهرجانات مثلا، أو المساهمة حتى في منتدى إلكتروني لخدمة فئة معينة مثلا.

و مرة أخرى، قم بزيارة المتخصصين في المعهد لديكم، و أجعلهم يراجعون السيرة الذاتية الخاصة بك، و ناقشهم فيها.

### مراسلة الجامعات بالطريقة التقليدية

الطريقة التقليدية هي أن يدخل الطالب على موقع الكلية، و يبحث عن نموذج الطلب، و يقوم بطباعته، و تعبئته، و من ثم إرسال نموذج الطلب مع نسخ من مستنداته (كما هو مذكور أعلاه) إلى الكلية، و هذه هي الطريقة القديمة في

المراسلة، و من ثم تنتظر الرد من الجامعة، و الذي يبدأ غالبا بإرسال إيميل إليك يشعرك بوصول مستنداتك إليهم، و أن طلبك قيد المراجعة.

للأمانة، قمت بتجريب هذه الطريقة مرة واحدة فقط، و توقفت تماما عن إستخدامها مع باقي الجامعات لإقتناعي بأن الزمن تخطى تلك الطريقة المتعبة نوعا ما، مقارنة بطريقة الإيميل أو عن طريق LSAC.م

من عيوب هذه الطريقة، أنك تضطر لمراسلة كل جامعة على حده، و ترتيب أوراقك كل مرة، و إنتظار وصول المستندات، إلخ،،،

### مراسلة الجامعات بالإيميل

هذه الطريقة مثل الطريقة التقليدية في الفكرة، و لكن تختلف في التطبيق كونك ستستخدم الإيميل في المراسلات، مما يعني سرعة في التواصل، و نتيجة أسرع، و في حالة الموافقة، تقوم بإرسال مستنداتك الأصلية إلى الجامعة.

و يتم الحصول على عنوان المراسلة من خلال موقع الكلية، بعد الحصول على نموذج الطلب، و تعبئته، و إرفاقه مع المستندات، و توضيح ما إذا كان الطلب قبول نهائي، أو قبول مشروط.

عيب هذه الطريقة، أن بعض الجامعات لا تحبذ هذه الطريقة، و ميزتها أنها تعتبر من أسرع الطرق للمراسلة و الحصول على قبول.

### مراسلة الجامعات عن طريق LSAC

شخصيا، أعتبرها أفضل طريقة لمن يبحث عن مراسلة أكبر عدد ممكن من الجامعات لضمان قبول، و بالتالي المفاضلة بين القبولات.

تقوم بإرسال مستنداتك الرسمية إلى LSAC مرة واحدة، و يقوم الموقع بمعادلة أوراقك الرسمية، و الإحتفاظ بها، و إرسالها نيابة عنك للجامعات التي تقوم لاحقاً بإختيارها.

ميزة الموقع، مريح جدا في التعامل، و ترتاح الجامعات في التعامل مع هذا الموقع، فأرسال أوراقك إلى الجامعات لا يتطلب منك سوى ٢١\$ و تعبئة نموذج طلب إلكتروني، و بلا طباعة أو إرسال أو ترتيب حتى، و ذلك لأن موقع LSAC قام بالمهمة هذه نيابة عنك.

عيب هذه الطريقة، أنها تكلف رسوما (٢١\$) و هذه غير معوضة عن كل طلب تقوم بإرساله، و إما رسوم المعادلة (٢٠٠\$) فإنه يتم التعويض عنها.

و هذا رابط يشرح شرحا كاملا كيفية التسجيل في موقع LSAC و إرسال المستندات

## نصائح في التقديم و مراسلة الجامعات

كما سبق الحديث أعلاه؛ الدراسة في أمريكا عبارة عن مرحلة إحترافية، ستعيش التفاوض، و ستجرب قدراتك فيه عندما ترفض جامعة ما قبولك، و تحاول إقناعهم بأنك كفؤ للقبول، و ستجد أن الأمر فيه متعة. ما أرغب التأكيد عليه هو، حاول دائما أن تكون محترفا، لا تهبط بنفسك لحد الإستجداء، و لا تعلق بنفسك لحد الغرور! و إذا أسدى لك أحدهم معروفا، أو أدى ما طلبته منه، فلا أقل من شكره بأسلوب مهذب، و لو رفضتك جامعة ما، فأنتك بإستطاعتك أن تطلب منهم توضيحا بسبب الرفض، و محاولة معالجة سبب الرفض سواء معهم أو مع طلباتك المستقبلية إذا كان السبب مما يمكن إستدراكه.

تأكد دائما من أنك تتبع المنهج العام في المراسلات، سواء في الترتيب أو الشكل أو حتى المضمون، و قم بإستشارة مدرسي اللغة في معهدك. و لكي تحصل على فكرة مبدئية عن ما يجب أن تكون عليه المراسلات، تأمل المراسلات التي تصلك، و حاول أن توجد بينها خطأ مشتركا؛ في الأسلوب، الترتيب و الصياغة، إما عن المضمون فهذا ما تحتاج إلى طلب مساعدة فيه في بدايات مراسلاتك من مدرسيك في المعهد، و الذين هم في الغالب يرحبون بإعطاء نصائح في هذه الأمور، فقط تأكد من أنك تقابل مدرسيك لأجل طلب النصح في الوقت المناسب.

أيضا بالمناسبة؛ إذا كانت هناك جامعة و ترغب فيها، و هي قريبة منك، فقم بعمل زيارة لهم، طبعاً بعد التنسيق مع المسئول عن برنامج LL.M، و صدقني، لهذه الزيارات مفعول مباشر في الغالب، و قد تتنازل الجامعة عن جزء من الدرجة في اللغة، و أحيانا عن إحصار الدرجة بالمرة إذا أثبتت أنك درست اللغة في أمريكا، و أحضرت درجات نجاح لك في معهد اللغة، و توصيات من مدرسيك في المعهد.

## كيفية المفاضلة بين الجامعات

بعد إنهائك مرحلة اللغة بإذن الله، و حصولك على عدد من القبولات، ستجد أنك مضطرا للمفاضلة بين عدد من الجامعات التي تتشابه كثيرا في برامجها، مواقعها أو تصنيفها، و لتسهيل المفاضلة، فإنه يفترض منك أن تكون مستعدا منذ البداية بقائمة أولويات، أنه في حال الحصول على قبول من هذه الجامعة الفلانية، فأنت ستتوجه نظرا لأن لديهم مثلا سهولة في التقديم على برامج الدكتوراه، و أما الجامعة الفلانية فهي خيارك التالي في حال عدم الحصول على قبول من الجامعة الأولى.

و تأكيدا لمبدأ الإحترافية الذي أشرنا إليه سابقا؛ تذكر أن تعتذر و بأسلوب لطيف للجامعات التي حصلت على قبول منها، و لكنك فضلت إختيار غيرها، و تستطيع فقط قول شكرا لكم على تعاملكم اللطيف، و كانت رغبتك الدراسة بجامعتكم، و لكن يبدو أنه لم تسر الأمور كما توقعت سابقا، مرة أخرى؛ شكرا لكم على جميل تعاونكم.

- لإعداد قائمة تفضيلاتك، راعِ ما سبق ذكره أيضا في اختيار المعهد، و أضف إليه:
- وجود برامج دكتوراه يسهل عليك مستقبلا التقدم إليها؛ في حال رغبت في الإكمال.
- تصنيف الجامعة، و اسم الجامعة، سواء في أمريكا، أو في السعودية، و أسئل عنه.
- التميز، و أعني به هنا أن تختار جامعة لم يذهب إليها مبعث من قبل، أو عدد المبتعثين المتخرجين منها قليل.
- وجود مكاتب توظيف، أو شراكات مع معارض التوظيف لاحقا، كمعرض التوظيف ISIP الخاص بطلاب ال LL.M.
- سهولة الجامعة في التعامل مع الطلاب الدوليين، من ناحية أن يكون لهم مثلا CURVE خاص بهم، لا أن يكون ال CURVE مع طلاب ال JD.\* أقرأ عن ال CURVE للمزيد حول نظام التصحيح و إعطاء الدرجات.
- مدى تعاون مكتب القبول، و ترحيبه بك كطالب، يعطيك نبذة عن المحيط المتوقع في الجامعة.

## الدراسة في برنامج JD - Juris Doctor

كما سبق أعلاه، لا يوجد بكالوريوس قانون في أمريكا، و لكي يتأهل القانوني في أمريكا، فإنه يحتاج أن يمتلك شهادة بكالوريوس مسبقا، و من ثم دراسة JD، و الإعتبار لهذا البرنامج هو أنه دكتوراه، مؤهلة للأغراض الأكاديمية أو المهنية، و حامل هذه الشهادة يستطيع لاحقا العمل ك (بروفيسور) في الجامعات الأمريكية، و على سبيل المثال، في الكلية التي أدرس فيها، جميع أعضاء هيئة التدريس هم من حملة JD، ما عدا بروفيسورا واحدا لديه SJD. تعرضت للحقائق أعلاه نظرا لكون وزارة التعليم العالي تعتبر هذه الشهادة (بكالوريوس) مرة أخرى! و أعتقد أنه يجب إعادة النظر في هذه الشهادة، و منحها تصنيف آخر، على الأقل (دكتوراه مهنية) كمثل الماجستير المهني الصادر من معهد الإدارة العامة.

على أيه حال؛ الملحقة تدعم الطالب الذي يرغب في الحصول على هذه الدرجة، و لكن الوزارة ترفض أحيانا، و الوضع الحالي وقت كتابة هذه السطور هو الإيقاف، و لكن كل سنة هناك جديد، و إجمالا؛ لا مانع من المحاولة للقبول على هذه الدرجة، و متى ما سنحت الفرصة لدراسة هذا البرنامج، فأنها لا تقوت.

بالنسبة للحصول على قبول في هذه الدرجة، فإنه يلزم اجتياز اختبار LSAT، و بالنسبة لطلاب LL.M الحاليين، فأن بعض الجامعات تسمح لطلابها بدون الحصول على اختبار LSAT، بل و تعادل لهم ما تمت دراسته في مرحلة LL.M حتى ٣٠ ساعة، أو حتى من شهادة البكالوريوس أو الماجستير الذي حصل عليه الطالب من السعودية، و أعيد هنا، الإحترافية في المفاوضات مطلوبة أيضا هنا، و لكن معظم يشترط معدلا معيناً، لا يقل مثلا عن ٣.٣ و توصيات من أعضاء هيئة التدريس الحاليين. و بالمناسبة، هذا شرط الوزارة أيضا إلا يقل المعدل عن ٣.٣ للحصول على الترقية.

و بعد القبول، يكمل الطالب بقية المواد حتى ينهي ٨٨ ساعة أو المطلوب في الكلية للتخرج، بالطبع إضافة للساعات التي تمت معادلتها له، فلو أن طالب تمت معادلة ٢٠ ساعة له، فإنه يتبقى عليه ٦٨ ساعة للحصول على JD.

بصفة عامة؛ إن كنت مهتما ببرنامج JD، فينبغي عليك الإهتمام بذلك باكرا، و الإستعداد و السؤال قبل دخول LL.M عن إمكانية التحويل من LL.M إلى JD بدون طلبات عدا المعدل ٣.٣، و كم ساعة سيتم معادلتها، و تحرص على الحصول على معدل لا يقل عن ٣.٣ لأجل الترقية لهذا البرنامج.

## الدراسة في برنامج JSD or SJD - Doctor of Juridical Science

هذا هو البرنامج المعتمد حاليا كدكتوراه من قبل وزارة التعليم العالي، و هو برنامج بحثي، تقوم فكرته على إختيا مشكلة قانونية أو نظام قانوني محدد، و يقوم الطالب بمناقشة المشكلة هذه أو هذا النظام بطريقة المقارنة مثلا بين قوانين الدول في التعامل مع هذه المشكلة القانونية، و مزايا الأنظمة في التعامل و ثغراتها، و كيف يمكن سد الثغرات، و يعتمد البحث على التحليل المنطقي القانوني المكثف.

غني عن القول هنا، أنه لا بد أن يملك الطالب قدرة كتابية تؤهله لمناقشة موضوع قانوني في ٧٠-١٠٠ ألف كلمة، و أيضا أن يكون الطالب دقيقا و ملتزما بمنهج بحثه.

القبول في هذا البرنامج في الحقيقة هو لمن يثبت جدارته، أولا بأن يكون هو مهياً للبحث لغويا، و كلما كان عمل الطالب أكاديميا، أعني عضو هيئة تدريس مثلا، كلما كانت مهمة إقناع لجنة القبول أيسر نوعا ما. المؤهل المطلوب لدراسة SJD، هو وجود شهادة LL.M ماجستير في القانون قبلها و أحيانا، تتشدد بعض الجامعات لحد إلا تقبل طالبا لدراسة SJD إلا إن كان أحد طلابها في مرحلة LL.M، و تطلب في بعض الأحيان إعادة دراسة LL.M لديها، و أحيانا لا تمنع بعض الجامعات من قبول من كانت دراسته لمرحلة LL.M في أمريكا في جامعة أخرى، و أحيانا تتساهل بعض الجامعات لحد قبول طلاب حصلوا على الماجستير من خارج أمريكا.

هذه قائمة قام الزميل Yousef Almansoori بإعدادها، و تحوي أسماء الجامعات التي لديها هذا البرنامج.

- UC Berkeley
- UCLA
- Columbia
- Cornell
- U Penn
- Georgetown
- NYU
- Chicago
- U Virginia
- Duke
- U Michigan
- U Washington

- Indiana- Bloomington
- American U (DC)
- Wake forest
- Penn state
- George Washington
- Fordham
- SMU
- Emory

و هنا مقابلتين، تمت مع الزميلين مشعل الصقير، و شاكر الشريف، و قد تحدثا عن برنامج SJD مشعل الصقير

<https://www.facebook.com/groups/185754021448817/685800681444146/>

شاكر الشريف

<http://saudiusa.com/new/ar/newsroomall/studentnews.html?start=8>

### المبتعث لإكمال الدكتوراة في أمريكا

دراسة دكتوراة القانون في أمريكا للحاصل على ماجستير من خارج أمريكا على حالتين الأولى: أن تكون من بلد يتكلم الإنجليزية، و له روابط مشتركة مع القانون الأمريكي، كماجستير من بريطانيا، استراليا، فهذه من الممكن أن يجد له قبولاً مباشرة في "بعض" الجامعات الأمريكية لدراسة SJD الثاني: أن يكون حاصل على ماجستير من السعودية، فأصحاب هذا القسم على حد علمي، أنه لم يحصل لأحد منهم "أعرفه" قبول لدراسة الدكتوراة مباشرة و الغالب أنهم يقومون بدراسة اللغة، ثم يعيدون الماجستير، و هو في الغالب ٩ أشهر، ثم يدرسون الدكتوراه بعد تقديم طلب مستقل عن مرحلة الماجستير. و هنا يحترار الطالب في الإختيار بين JD & SJD، و لتسهيل الإختيار سأضع معيارا واحدا فقط أعتقد أنني سأعتمد عليه في الإختيار:

إذا كان توجيهي إكاديمي، أو للعمل في القطاع العام، سيكون إختياري SJD، إما أن كان توجيهي مهني أو للعمل في القطاع الخاص، فأختياري سيكون JD بلا شك.

و إجمالاً؛ قبول JD بعد مرحلة LL.M هو أسهل بمراحل من قبول SJD، لذا إن كنت مبتعث لدراسة الدكتوراه في القانون، فأنت من اليسير نوعاً ما عليك إقناع المحققة أو الوزارة بدراسة JD. ولكن يصعب هذا الإقناع (حالياً) على من تم إبتعاثه أساساً لدراسة LL.M، ويرغب في الترقية إلى JD.

### ملحق تأملات في تخصص العدالة الجنائية، و خريجي الكليات العسكرية

تحريراً لمحل النزاع هنا: ماجستير العدالة الجنائية الممنوح من جامعة نايف يؤهل للمحاماة.

<http://www.alriyadh.com/2008/02/14/article317773.html>

الإختلاف هو: لا يوجد جامعة تمنح بكالوريوس في العدالة الجنائية في السعودية، و في المقابل يوجد جامعات هنا

تمنح بكالوريوس في العدالة الجنائية، فهل سيتم إعتبار خريج بكالوريوس العدالة الجنائية

١- حاملاً لشهادة القانون الأولى؟

٢- هل يحق له إكمال ماجستير قانون في السعودية؟

٣- هل يحق له إكمال ماجستير قانون في أمريكا؟

الإجابة هي:

إجابة السؤال الأول: قطعاً للإجتهادات، هذا السؤال يجب عنه كل من ١- لجنة معادلة الشهادات، ٢- الإدارة العامة للمحاماة بوزارة العدل.

إما عن أحقية حامل بكالوريوس العدالة الجنائية في الإكمال في ماجستير قانون، فأني أعتقد أنه بإمكانه الإلتحاق

بجامعة نايف في برنامج العدالة الجنائية و بالتالي من الممكن أن يتأهل للحصول على رخصة المحاماة

[http://www.nauss.edu.sa/.../reges.../Pages/conditions\\_1.aspx](http://www.nauss.edu.sa/.../reges.../Pages/conditions_1.aspx)

و إجابة السؤال الأخير، فبرامج ماجستير القانون المعروفة LL.M تتطلب من المتقدم أن يكون حاملاً لشهادة القانون

الأولى من بلد أجنبي للدراسة في برامج ال LL.M الدولية و الخاصة بالطلاب الأجانب، أو يكون حاصلاً على شهادة

القانون JD لدراسة برامج ال LL.M التخصصية و التي يمكن دراستها سواء للطلاب الأمريكيين أو الدوليين.

مع العلم أن هناك جامعات تقبل بحسب نقل عضو مجموعة طلاب القانون الزميل محمد العتيبي، و تعتبر حاملي

شهادة العدالة الجنائية مؤهلين لدراسة LL.M في القانون الجنائي. و لذلك ينبغي للطلاب الراغب في دراسة LL.M

هنا، البحث عن الجامعات التي لديها LL.M في القانون الجنائي.

إجمالاً، بالنسبة لمن يدرس بكالوريوس عدالة جنائية في أمريكا، فالمجال أمامه الآن بالعودة للسعودية والعمل في القطاعات العسكرية في سلك الضباط بعد الدراسة في الكليات العسكرية خصوصاً أن بعض الكليات العسكرية لم تعد تقبل خريجي الثانوية، وأصبح القبول مقصوراً على خريجي البكالوريوس. وبعد فترة يقدم على الترشيح للدراسة في جامعة نايف، ويدرس ماجستير العدالة الجنائية، وبالتالي يحصل على رخصة المحاماة. أو بإمكانه التقدم لبرنامج ماجستير في العدالة الجنائية هنا، ولكن بالنسبة لي، لم أطلع بعد على كيفية إعتبار شهادة العدالة الجنائية الصادرة من خارج السعودية. إما إذا حصل الطالب على شهادة LL.M في القانون الجنائي، فلا أعتقد أنه سيواجه مصاعب في معادلة شهادته كقانوني. والأمر نفسه ينطبق على خريجي الكليات الأمنية أو العسكرية، فإنه يتم معاملتهم نوعاً ما كخريجي العدالة الجنائية، وقد يواجهون صعوبات في القبول، ولكن مع الإستمرار في البحث، سيحصلون على نتيجة بإذن الله.

## الخاتمة

**جعل الله النجاح حليفي وإياكم، ووفقنا الله في ما تغربنا لأجله**

**أخوكم**

**عبدالعزیز الجعیشن**

١٤٣٥-٠٢-١٥

٢٠١٣-١٢-١٨

**\*\*تم إعداد هذا الدليل بناءً على الواقع في الوقت الحالي، ويراعى أن الأنظمة يتم تحديثها خصوصاً مع الملحقية أو وزارة التعليم العالي، لذا وجب التنويه.**